

## **Yech mirop kwa'n mixë'l San Pab lo rë men che'n Jesukrist xa' nzho yezh Corinto**

*Ma go wech no bizan, ¿chi wen ka go?*

<sup>1</sup> Na Pab, yub Krist Jesús mixë'l da par dizha lo go, porke sa' ngokla Dios gak, par lun widi'zh che'n Me. Na no Timoteo, xa' nak wech be por Jesukrist; mixë'l no yech re' lo rë go, xa' nak men che'n Jesukrist, rë go xa' nzho yezh Corinto, no rë go men che'n Jesukrist xa' nzhin rë yezh plo nak lazh men Acaya.

<sup>2</sup> Kina'b no lo Dios, Xuz be, no lo Jesukrist, Me nile' mandad be, par gaknu Me go, no par le' Me, zi go chul dizde le'n laxto' go.

*Rë kwa'n nded Pab*

<sup>3</sup> Ñal di'zh be wen por Dios, Me nak Xuz be, no lo mis Dios ska re', Me nak Xuz Jesukrist, Me nile' mandad be, mbaino dox nilats laxto' Dios be, no Dios nitsiyal laxto' be or nizakzi be,

<sup>4</sup> porke or nided no lo rë kwa'n nizak no, Dios nitsiyal laxto' no, nes par gak tsiyal no laxto' rë men, or nizak bixa' wanei tu kwa'n. No or nizakzi bixa', par le' no kun lë' bixa', nela xmod nile' Dios kun go ga'.

<sup>5</sup> Porke nela xmod, dox nguzakzi Krist, se'ska nided no loi por nilu' no widi'zh che'n Krist, mbaino se'ska nitsiyal Krist laxto' no or nided no lo kwa'n nile' nizakzi no.

<sup>6</sup> No chi nided no lo rë kwa'n nizakzi no por go, lë'i nak par ya go wen, mbaino par ro' go lo rë kwa'n nazhe'b kwa'n nzadkë tich go. No chi nitsiyal Dios laxto' no, nu ska kun go le' Diose, par xek go ded go lo rë mis kwa'n nided no.

<sup>7</sup> Pwes kuze', sigur nzhap no, or nided go lo rë kure', nela xmod nided no ga', Dios tsiyal laxto' go, nela xmod nitsiyal Dios laxto' no ga'.

<sup>8</sup> Rë go wech no bizan, nzhaklan gon go rë kwa'n nguzak no, no rë kwa'n nalats nguded no or nguio no rë yezh kwa'n zhin lazh men Asia. Dox tu kwa'n nazhe'b nguzak no, kwa'n mile' yentra' jwers no tuli, ngale'tra' no xigab chi ngabanra' no.

<sup>9</sup> Guzhë unei, mile' no xigab; sa' mizi no mile' Dios par nangayila no mis no, sino ke mizu'i par más yila no yalnazhon che'n Dios, kwa'n nile', niruban rë men ngut,

<sup>10</sup> porke Dios ngoknu no lo rë kwa'n nazhe'b kwa'n mer ngat no, no sigur nzhap no, lë' Dios se'gaka gaknu no, mbaino kina Dios no lo rë kwa'n,

<sup>11</sup> no chi lë' go gaknu no, na'b go lo Dios por no, nes par se', más nayax men za' xkix lo Dios por rë kwa'n wen, kwa'n laore le' Dios por no.

*Chon nangatswi' Pab, ma rë men che'n Jesukrist xa' nzho yezh Corinto*

<sup>12</sup> Nidi'zh no wen por mis no, porke nambe laxto' no, yent kun cho mile' no tu kwa'n gat lë'; kun rë men nambe nikizë no, per más ra' kun go nambe laxto' no, nela xmod milu' Dios lo no. No se' nikizë no, gat lë't por kwa'n nzhak no yizhyuo re'i, sino ke por nilats laxto' Dios noi.

13 Rë widi'zh kwa'n mikë' no lo go re', jwals laka go'l goi, mbaino jwals laka zobyek goi, porke nzhakla no zobyek go rëi.

14 Como lë' go mizobyek la, pla ra' xti'zh no; nane ka no, or zhin zhë or yëk Señor Jesús xtu wëlt, Me nile' mandad be, orze' lë' go zak laxto' por no, nela nizak laxto' no por go ga'.

15 Kinun xigab re', ngoklan ngatswi'n ma go galo laka; nes par chop tant ngazak laxto' go, or ngane go da wëlt mirop.

16 Milen xigab, ngatswi'n ma go, or ngan par rë yezh kwa'n nzhin lazh men Macedonia; no or ngayëka di ba', ngayi'dtsi'n ma go xtu wëlt, no par ngaknu go da or ngan rë yezh kwa'n nzhin lazh men Judea.

17 Pas nile' go xigab, or milen xigab, ngalen kure', nayen milene, o chi nile' go xigab, nak da nela rë men yizhyuo ga', rë xa' kwa'n nzhab le' tu kwa'n, orze' lwegä' nzhab xa' nale'tska xa'i.

18 Per Dios, or nidi'zh Dios tu kwa'n, lë' Dios nile'i, no Dios nane, or nidi'zh no tu kwa'n, lë'i nile' no,

19 porke Xga'n Dios, Jesukrist, Me kwa'n nidi'zh no xti'zh lo go, na no Silvan, mbaino Timoteo; gat nichë't Jesukrist widi'zh, gat lë't galo di'zh Me tu kwa'n, guzhëla di ze' xa'la di'zh Jesukrist, sino ke nile' Me rë kwa'n nidi'zh Me.

20 Kuze', rë kwa'n mïla' Dios di'zh, lë' Dios le' rëi por Jesukrist. Kuze', or nidi'zh no nazhon Dios, nzhab no: “Amén, sa' gake”, por Jesukrist.

21 No Dios nile', nzo no wen nela go tutsa nzo be lo widi'zh che'n Jesukrist, no nu ngule Me be, par le' be zhi'n nazhon che'n Dios,

<sup>22</sup> no par milu' Me, lë' be nak men che'n Me, mikë' Me tu señ be, no señ re' nak Sprit che'n Me kwa'n mine' Me par nzho laxto' be.

<sup>23</sup> No chi naga yi'dtsi'n ma go, por Dios nin lo go, por gat nzhaklata win laxto' goi. No chi lë' da ka mbël, mejor wei' Dios da.

<sup>24</sup> Nale't go xigab, nak no nela tu xa' nile' mandad lo go, par ne no lo go, kwan pa' naki'n yila go, sino ke tutsa junt nikë no zhi'n nazhon che'n Dios kun go, nes par más zak laxto' go, porke niwi' no, lë' go nzo ka naye lo widi'zh che'n Dios.

## 2

<sup>1</sup> No por gat nzhaklata win laxto' go, kuze' más wen nangayi'dtsi'ta ma go xtu wëlt,

<sup>2</sup> no chi ngalen, ngawin laxto' go, orze', ¿cho le', zak laxto'n dispwes?, porke yentra' choi, gogakai.

<sup>3</sup> Kuze', por nangayala, mejor mixëla yech ze' lo go, porke gat nzhaklata yala lo go, par ngale' go más ngawin laxto'n, porke más wen, le' go zak laxto'n. No nane ka, chi nizak laxto'n por go, nu ska go zak laxto' go por da.

<sup>4</sup> Pwes or mixëla yech ze' lo go, dox trixt mizi da, no dox milen xigab, haxta mbina mile'i. Per ngaleta kuba' par ngawin laxto' go, sino ke par ne go, dox nazhi' da go.

### *Ña'l laxto' Dios kwa'n nile' men*

<sup>5</sup> Per men kwa'n mile' miwin laxto'n, gat lë't nab kuda mile' xa'i, sino ke más kun go; dizhta' be's kure', por gat nzhaklata ro'be más.

<sup>6</sup> Per nayax go mile' la, nguzakzi xa' ze', no sobr kwa'n mile'nuo xa' ba'.

<sup>7</sup> Per nal, kwa'n ñal le' go, biya'l laxto' go kwa'n mile' xa' kun go, no bitsiyal go la xa', par yo wen laxto' xa', napa kwan kizak xa' di le' xa' sient rë kuba'.

<sup>8</sup> Kuze', dox kina'ba lo go, bilu' rë go, lë' go nazhi' xa', nela xmod nak go, or galo.

<sup>9</sup> Pwes kuze' mixëla yech lo go orze', par nen, nabei chi walika, le' go rë kwa'n nin lo go.

<sup>10</sup> No nela wanei tu kwan nile' tu men lo go, no ña'l laxto' goi, nu ska da ña'l laxto'n wanei kwa'n, porke chi mile' go tu kwa'n mia'l laxto'n, milene lo Jesukrist por go,

<sup>11</sup> nes par nagakt le' Mizhab gan lo be; porke nane be xmod nak kwa'n nile' Mizhab.

### *Dox xigab mile' Pab, yezh Troas*

<sup>12</sup> Or mizhi'na yezh Troas par lun widi'zh che'n Dios kwa'n milu' Jesukrist, no ze' mile' Dios, mizhë'l da pla xa' nzhakla gon widi'zh che'n Jesukrist,

<sup>13</sup> per dox milen xigab por nanganen Tito ze', xa' nak wech be por Jesukrist; kuze', lwegä' nguzena nez, nzhan par yezh Macedonia, milan rë xa' ze'.

### *Miza' Pab xkix lo Dios*

<sup>14</sup> Per xkix Dios, Me nzhuwei' no por Jesukrist, Me nzhaknu no par nile' no gan lo rë nak kwa'n nizak no; no por no, nile' Dios, nilibe' rë men widi'zh che'n Dios, rë xa' kwa'n nzhin rë lad lo yizhyuo. No widi'zh che'n Dios re' kwa'n nak nela tu mbi kwa'n nix nixla' ga',

<sup>15</sup> no nu nak widi'zh nazhon che'n Dios kwa'n nilu' no nela rë kwa'n nilazhya'l Jesukrist lo Dios, par nidede nu lo rë xa' niro' lo kwa'n gat lë'; no lo rë xa' niziwan lo rë kwa'n gat lë'.

<sup>16</sup> No par rë xa' niziwan re', widi'zh nazhon che'n Dios nak nela tu kwa'n nzhut men ga'; per par rë xa' niro' lo kwa'n gat lë', widi'zh nazhon re' nak kwa'n niza' yalnaban ka' xa' par ban xa' dubta' lo Dios. No yent xa' nzhak rë kwa'n, par lu' xa' widi'zh nazhon che'n Dios.

<sup>17</sup> Nzho nayax xa' nilu' widi'zh che'n Dios par le' xa' gan dimi namás; per no, gat nakt no sa', sino ke nali nilu' no widi'zh che'n Dios, no lo Dios nidi'zh no por Krist, porke Dios mixë'l no.

### 3

#### *Widi'zh kwa'n ne Dios lu' no*

<sup>1</sup> Gat kidi'zht no rë kure' par di'zh no, mis no ke lë' no wen, no ni gat naki'n no lu' no tu yech kwa'n di'zh, ke lë' no dox wen, mbaino ni lo go, gat kina'bt no yech par ne xtu men xmod nak no, nela xmod nile' más rë men,

<sup>2</sup> porke mis go nak nela tu yech ga' plo nzobni' xmod nak no, no laxto' no nzobni'y par go'l más mene, par ne men rë zhi'n wen kwa'n mile' no xid go.

<sup>3</sup> No vid che'n go nak nela tu yech kwa'n nzobni' widi'zh che'n Dios por Jesukrist, mbaino por no mizhin widi'zh re' lo go. Gat nzobni't widi'zh re' laxto' go kun tint, sino ke kun Sprit che'n Dios, Me naban par dubta', nzobni'y; mbaino ni gat nzobni' widi'zh re' lo tu ke tab, nela ngok kun ley kwa'n mila' Dios lo Muisés, sino ke laxto' go nzobni'y.

<sup>4</sup> Tutsa Dios ñila no por Jesukrist, nane ka no rë kure',

<sup>5</sup> no yent cho tu zhi'n gak le' mis no, porke rë kwa'n nile' no, Dios nile' mandad no nile' noi.

<sup>6</sup> Pwes lë' Dios nine' jwers nka' kad no, nak no nela mos nado ga' lo Dios par yalu' no widi'zh kub che'n Dios por Jesukrist lo rë men, no kure' gat nakte nela ley kwa'n mila' Dios lo Muisés kwa'n nzhab naki'n gat men por kwa'n nzë'b xki men lo Dios, sino ke widi'zh kub che'n Dios re' nzë por Sprit che'n Dios, Me niza' yalnaban ka' men.

<sup>7</sup> Lë' ley kwa'n mila' Dios lo Muisés nilu' kwan pa' nzë'b xki men, no kuze' ño nzhat men. No ngok nayax kwa'n nazhon or mikë' Dios widi'zh che'n rë ley ze' lo tab ke, no nangak ngawi' men Israel lo Muisés, porke ña'zbël lo xa', per nangadi't kwa'n ña'zbël re' xche.

<sup>8</sup> No chi sa' ngok or nguio ley galo, pwes nal más kwa'ro biani che'n kwa'n kinu widi'zh nazhon che'n Sprit che'n Dios.

<sup>9</sup> No chi lë' ley kwa'n mila' Dios lo Muisés kwa'n nzhab, naki'n gat men kwa'n nzë'b xki, nguioi kun biani nazhon kwa'n kinu Dios, pwes más kinu biani ro yalnazhon kwa'n nak widi'zh che'n Jesukrist, kwa'n nile', nimbe men lo Dios,

<sup>10</sup> porke biani galo kwa'n mbi'dnu ley che'n Dios, gakt lale kun biani ro kwa'n kinu widi'zh che'n Dios por Jesukrist.

<sup>11</sup> No chi kwa'n galo mbi'd kun biani nazhon, no che'ptsa midi'y, pwes más yalnazhon kinu biani ro kwa'n nile' nimbe men par dubta'.

<sup>12</sup> No por nane ka no, se' nak kure', kuze' yent kwan nizheb no, or nidi'zh noi lo men.

<sup>13</sup> Gat nile't no nela xmod mile' Muisés, or mit-sao' xa' lo xa', par nangane rë men Israel or nguzubchi kwa'n ña'zbël ze' lo xa',

<sup>14</sup> per rë men Israel, net bixa' ngayila bixa' rë

kure', no haxta nalzhë re', or nitse'd bixa' rë ley tiemp che'n bixa', nagakt zobyek bixa'i, nela mit-sao' lar ze' lo Muisés ga'; no nab tsa Krist gak gaknu bixa' par zobyek bixa'i.

<sup>15</sup> Kuze', haxta zhë nalzhë re', or nitse'd bixa' rë kwa'n mikë' Muisés, nitsao' lar ze' lo bixa', par nazobyek bixa'i.

<sup>16</sup> Per or walipa' ñila tu men Señor, orze' ñubchi kuze' kwa'n nitsao' yek xa', kwa'n nak nela lar ga',

<sup>17</sup> porke lë' Señor kwa'n nile' mandad be nak Sprit che'n Dios, mbaino plo nile' Sprit che'n Dios mandad, ze' nagaktra' le' ley mandad kwa'n mila' Dios lo Muisés.

<sup>18</sup> Mbaino no, gat nitsao'tra' lar kwa'n lë velo ze' lo no, sino ke nak no nela bixin che'n spej ga', plo nilu' yalnazhon che'n Dios, yalnazhon kwa'n michë' xmod nak no, no kad ngubizh, más kile' Dios yalnazhon che'n Dios kun no, haxta or gak no nela xmod nzhakla Dios. Xkix Dios por rë kwa'n kile' Sprit che'n Dios laxto' no.

## 4

<sup>1</sup> Pwes nane ka no, ngule Dios no par lu' no widi'zh che'n Me lo rë men, por nilats laxto' Me no, kuze' ñi'd gan no nile' noi.

<sup>2</sup> No gat nile't no ni tu kwa'n naga'ch, no gat nitulat no lo men, mbaino ni gat nikide no men; no ni gat nigoch no widi'zh che'n Dios kun widi'zh gat lë'; sino ke pura kwa'n wali nidi'zh no or nilu' no widi'zh che'n Dios dike xmod nzhakla Dios, nes par ne men, xmod nzo no kun Dios.

<sup>3</sup> Per nab tsa rë xa' nagakt zobyek widi'zh nazhon che'n Dios kwa'n nilu' no, nak rë xa' kwa'n



nikizë lo rë kwa'n nzhuwei' bixa' par gat bixa' lo Dios,

<sup>4</sup> porke lë' Mizhab kwa'n nile' mandad yizhyuo re', nitsao' yek rë xa' kwa'n gat ñilat widi'zh nazhon che'n Dios por Jesukrist, nes par nane bixa' biani kwa'n kinu yalnazhon che'n Dios por Jesukrist, kwa'n nak nela tu biani ro ga' par ne men xmod nak yalnazhon kwa'n kinu Jesukrist, Me tutsa nak kun Dios.

<sup>5</sup> Or nilu' no widi'zh che'n Jesukrist, gat nidi'zht no mis no, sino ke no nidi'zh Jesukrist, Me nile' mandad rë kwa'n nzho; mbaino, no namás nak nela tu mos ga' lo go, par le' no mandad che'n go por nak no men che'n Jesukrist.

<sup>6</sup> Or ngulo Dios yizhyuo, nzhab Dios: “Yo biani plo nzho nakao nal re'.” No nal, Dios mizini yek be, par ngok milibe' be yalnazhon che'n Dios, kwa'n nak yub Jesukrist.

*Xmod ñal ban men che'n Jesukrist, or ñila bixa' widi'zh che'n Dios*

<sup>7</sup> No rë widi'zh nazhon che'n Dios por Jesukrist, le'n laxto' be ngulo Diose, be kwa'n nak nela tu vas bitsi'n ga', nes par ne men rë poder ro kwa'n nile' rë widi'zh kwa'n nidi'zh no, no lo Dios nzëi, no gat lë'ta' che'n bei, be kwa'n nakxao' kun yuo, mbaino pe'n nak be.

<sup>8</sup> Kuze', ter nizak no rë lo kwa'n nile', nizakzi no, per Dios nzhaknu no par nile' no gan lo rëi; no ter nanet no xmod le' no, per gat ñat laxto' no por lë'i;

<sup>9</sup> mbaino ter nizakzi men no, per nala't Dios nab no; no ter nile' men, ñachin no, per yent cho le' gan gut no.

<sup>10</sup> Rë plo ña no, nzhakla men gut bixa' no, nela mbit men Jesukrist ga', nes par ne men, lë' Krist kinu poder par le' ruban men xid rë mengut;

<sup>11</sup> mbaino nal, dub naban no, niye laxto' no gat no por nilu' no widi'zh che'n Dios por Jesukrist, nes par ne men, xmod par ban bixa' vid kwa'n nayot lox kwa'n niza' Dios por Jesukrist.

<sup>12</sup> Kuze' niye laxto' no gat no, por nilu' no widi'zh che'n Jesukrist, nes par go ban kun Dios orze'.

<sup>13</sup> Porke se' nzobni' lo Yech che'n Dios: “Ngway-ilan Dios, kuze' midizha por Dios”, pwes se'ska no ñila no Dios, kuze' nidi'zh no widi'zh che'n Dios por Jesukrist,

<sup>14</sup> porke nane no, Dios Me mile' nguruban Jesukrist; mis Dios re' le', ruban no nela xmod nguruban Jesukrist, par wei' Dios no kun go plo nzho Me.

<sup>15</sup> No rë kwa'n nizak no, par bien che'n goi, no par más yar kwa'n nizak laxto' go, no ro'b go lo rë che'n Dios, nes par más yar men kwa'n za' xkix lo Dios por wen Dios.

<sup>16</sup> Kuze', zilita' ñi'd gan kile' no zhi'n re', ter nzhalox kwerp che'n no, per sprit che'n no, kad zhë, kile' Dios más nzhayake, nela tu kwa'n kub ga'.

<sup>17</sup> Per gat lë't kwa'ro dox rë kwa'n nided no, lë' rë kure' nile' kun no rë yalnazon kwa'n nak nela tu biani kwa'n di' par dubta', no más tsake ke lo rë kwa'n nided no.

<sup>18</sup> Kuze', gat nile't no be's xigab por rë kwa'n nine no nal, sino ke nile' no xigab por rë kwa'n gat nilu't no lo; porke rë kwa'n niwi' be lo, lë'i lox; per rë kwa'n gat nilu't be lo, lë'i nidi' par dubta'.

**5**

<sup>1</sup> No nane, lë' kwerp che'n be kwa'n yizhyuo re' nak nela tu yo' nakxao' di pura lar, plo nzho alm che'n be, no or zhin zhë loxe, lë' Dios kinu la xtu yo' lo yibë' kwa'n nayot lox par be, tu yo' kwa'n yub Dios michao'.

<sup>2</sup> Kuze' nizi' laxto' be, dub kinu be kwerp kwa'n ngolnu be re', por nzhakla be oj zhin la zhë kwa'n ban be kun kwerp kub kwa'n gap be lo yibë' par dubta',

<sup>3</sup> par sa' lu' be nela men ngok xtu lar ga', no par naya'nt be nela tu men kache' ga'.

<sup>4</sup> Kuze', dub naban be kun kwerp kwa'n kinu be yizhyuo re', nizi' laxto' be, mbaino nzho gor haxta nzho'n be, por rë kwa'n nizak be, kwa'n nile', nizakzi be, no gat lë't por gat nzhakla be, gat bei, sino ke nzhakla be ne ga' be kwerp kub che'n be, nes par kwerp che'n be kwa'n gat re', lë' Dios le'i tu kwa'n di' par dubta'.

<sup>5</sup> No Dios mile' xigab, le' Dios kun be se', kuze', mine' Dios Sprit che'n Dios yo laxto' be, nela tu señ ga', ke lë'i walika, lë' Dios le' kwa'n mila' Dios di'zh lo be.

<sup>6</sup> Kuze', zilita' nizak laxto' no, porke nane no, dub tiemp kwa'n naban no lo yizhyuo re' kun kwerp che'n no, zit nzo no par lo yibë' plo gak lizh no.

<sup>7</sup> No dub nikizë no yizhyuo re', ter nagakt ne no Dios, per nane ka no, lë' Dios ne' kwa'n mila' Dios di'zh gal no.

<sup>8</sup> Kuze' nane no, por widi'zh che'n Dios kwa'n ñila no, no gat niwint laxto' no, kisier no la' ga' no kwerp kwa'n nak che'n yizhyuo re', par bi ga' no plo nzho Jesukrist.

<sup>9</sup> Kuze', zilita' nile' no por le' no kwa'n ño laxto' Jesukrist, ter lo yizhyuo re'i o lo yibë'i,

<sup>10</sup> porke kad be, zo lo Jesukrist, plo nzob Me, par nile' Me yalgustis, no par gab Me xmod gak kun kad be, par ne' Me kwa'n ñal kad be, por kwa'n mile' be yizhyuo re', kwa'n wen o kwa'n nakap.

*Por Jesukrist, nichë'l be kun Dios*

<sup>11</sup> No nane no, nab tsa Dios nazhon, mbaino tutsa Dios ñal gon be ro', kuze' nilu' no widi'zh che'n Me lo rë men, par yila bixa'i. No Dios nane ka xmod nikizë no, nzhakla no, oj nu go ne, mbaino zi go ke lë' no, wen ka nzo no lo Dios.

<sup>12</sup> Per gat kinet no lo go xtu wëlt, dox wen no, sino ke par zak laxto' go por no, no par nane go xmod di'zh go lo rë xa' nile' chigab walika wen, lo rë men, per mal laxto' bixa'.

<sup>13</sup> No chi nile' men xigab, lë' no nak nela men nzhak miyizh ga', pwes par Diose; no chi gat nak no sa', pwes par go, menaye no.

<sup>14</sup> Por dox nazhi' Jesukrist no, kuze' nzhon no ro' Me, porke nane no, tutsa Jesukrist ngut por rë men, kuze' rë men nak nela men ngut ga'.

<sup>15</sup> Jesukrist ngut par rë men, no rë xa' ñila widi'zh che'n Jesukrist, nabantra' bixa' xmod nzhakla bixa', sino ke ban be namás par le' be kwa'n nzhakla Jesukrist, Me ngut no nguruban por rë men.

<sup>16</sup> Kuze' nal, gat niwi'tra' no lo ni tu men yizhyuo por xmod nilu' bixa' al tich, nela xmod nak men yizhyuo re'. Ter sa' mile' no xigab kun Jesukrist, or miban Me yizhyuo re', per nal, gat nile'tra' no xigab sa',

<sup>17</sup> porke tu xa' nak tutsa kun Jesukrist, men ze' nak la xtu men; rë kwa'n ngok xa' nzhala, lë'i nded la; nal kwa'n naban xa', rëi ngok kub par lë' xa'.

<sup>18</sup> Rë kwa'n wen re' nzë lo Dios; nal nak be nela tu men nichë'l kun Dios por kwa'n mile' Jesukrist, no mile' Dios no par lu' no widi'zh che'n Dios lo rë men, par nu bixa' gak men nichë'l Dios.

<sup>19</sup> Por kwa'n mile' Jesukrist, nguio wen laxto' Dios kun rë men yizhyuo, porke rë xa' ñila widi'zh che'n Jesukrist, niche' Dios rë kwa'n nzë'b xki bixa', no mizo Dios no par di'zh no kure' lo rë men.

<sup>20</sup> Kuze', Jesukrist mixë'l no par di'zh no widi'zh che'n Me, nela yub Dios kidi'zh lo go por no. Kuze', por lë' Jesukrist, dox kina'b no lo go par gak go men nichë'l kun Dios, porke Dios nzhakla yo wen laxto' Dios kun go.

<sup>21</sup> Ni tu dol nangapt Krist, per por be, mile' Dios ngut Krist, nela tu xa' dox nzë'b xki ga', nes par rë be, xa' ngwayila Jesukrist, nak be nela tu men nambe ga', nela tu xa' gat nzhapt ni tu dol lo Dios.

## 6

<sup>1</sup> Pwes por nak no xa' nile' zhi'n nazhon tutsa kun Dios, kina'b no lo go, nale't go naya' lo kwa'n wen kwa'n mile' Dios por go, por wen Dios namás,

<sup>2</sup> porke se' nzobni' lo Yech che'n Dios:

Zhë kwa'n milats laxto'n lu, nguiziyël da kwa'n una'bal lon;

mbaino ngoknun lu, zhë kwa'n ngol laxto'n ngu-lon lu lo rë kwa'n nazhe'b kwa'n nzadkë tichal.

¡Bin go kwa'n nin re'! Nal nak tu zhë kwa'n milats laxto' Dios go; mbaino tu zhë kwa'n kubchi Dios rë kwa'n nzë'b xki go.

<sup>3</sup> Yent cho tu kwa'n gat lë' kile' no lo ni tu men, par niyent cho di'zh gat lë' por rë zhi'n kwa'n nikë no,

<sup>4</sup> sino ke nilu' no, walipa' nak no mos che'n Dios, no nixek no or nizakzi no, no or nizak no kwaliskier xtu yalzi, haxta nzho wëlt nanet no xmod le' no gan lo kwa'n nizak no;

<sup>5</sup> no or niyin men no, mbaino or nigo bixa' no lizhyi'b, no rë or niro' nayax men par nidil bixa' no, no rë wëlt nazhe'b ñazha no por rë zhi'n naxekt men lo tuli, mbaino rë or kwa'n niro' xka'l no, mbaino rë wëlt kwa'n nite'd no yalnila'n,

<sup>6</sup> nes par sa', nilu' nak no, mos xa' nile' kwa'n nzhakla Dios, por nambe nikizë no lo Dios; por nane no xmod nak Dios; no por nixek no lo rë kwa'n; mbaino por wen no kun rë men por Sprit che'n Dios Me nzho laxto' no; mbaino por walipa' nazhi' no rë men;

<sup>7</sup> no nu por nidi'zh no kwa'n wali lo men, mbaino por kinu no poder che'n Dios. Nikizë no nambe lo Dios mbaino lo men, porke kure' nak nela tu spad ga' kwa'n nizu' nidil men, par dil no lo rë kwa'n gat lë', no par le' no gan loi.

<sup>8</sup> Mbaino nzho gor nile' men kas no, no nzho wëlt nile' xa' naya' lo no; mbaino nzho wëlt nidi'zh men kwa'n gat lë' tich no, mbaino nidi'zh bixa' wen tich no; mbaino nzho gor nidi'zh men, ka mbël kwa'n nidi'zh no, per no nidi'zh pura kwa'n wali.

<sup>9</sup> No ter wen nilibe' men no, per nile' xa' kun no nela tu men, xa' gat nakbe't ga'. No nzho gor, chigab, ngut la no, per stubi naban no; no ter

nizakzi men no, per nala't Dios, gut men no.

<sup>10</sup> No chigab nalats nizak no, per zilita' nizak laxto' no; no chigab prob no, per nayax men rrik lo che'n Dios por no; no chigab prob no yizhyuo re', per yentra' kwan nzhak jwalt no por Jesukrist.

<sup>11</sup> Rë go, men Corinto, lë' no midi'zh rë kwa'n wali lo go, rë kwa'n nzho laxto' no.

<sup>12</sup> Porke dox nazhi' no go, yent kwan nigoka'ch no lo go, per go gat nazhi't go no nela xmod nazhi' no go ga'.

<sup>13</sup> Nal kidizha lo go, nela nidi'zh tu men lo rë xmë'd xa' ga': “jBichizhi' go da nela xmod nazhi' da go ga'!”

*Nak be yado' che'n Dios, Me naban par dubta'*

<sup>14</sup> No gat ñalt chë'l go kun dub la go kun rë xa' gat ñila Jesukrist, napa gak go nela lë' xa'; porke nagakt chë'l rë men nile' kwa'n nzhakla Dios kun rë men mila' ley che'n Dios tu lad por nayi'lazh, no ni nagak kwëz nakao lo biani;

<sup>15</sup> porke Krist gat nichë'lt kun Mizhab, mbaino se'ska nagakta' chë'l tu men ñila widi'zh che'n Jesukrist kun tu xa' gat ñilate.

<sup>16</sup> Mbaino be nak yado' che'n Dios, Me kwa'n naban par dubta', no chi lë' Dios nzho laxto' be, orze' yentra' kwan che'n be nzho kun rë winab, nela xmod midi'zh ka Dios:

Yo'n laxto' bixa', par kizë'n xid bixa';

Na nak Dios che'n bixa', no lë' bixa' nak men da.

<sup>17</sup> Mbaino nu se' midi'zh Señor:

Guro' go xid rë men ba', giubchi go lo bixa',

no nale't go ni tu kwa'n gat lë', nes par go, gak xmë'da.

<sup>18</sup> Orze' Na gak Xuz go,

no go gak xga'na no xcha'pa.  
Sa' midi'zh Dios, Me kwa'n nzhak nile' rë kwa'n.

## 7

<sup>1</sup> Kuze', rë go wech no bizan, nazhi' da go, Dios mila' di'zh rë kwa'n wen re' lo be, naki'n wi' be xmod ban be, kina be kwerp che'n be lo rë kwa'n gat lë', no ni nale' be rë xigab gat lë', par mbe laxto' be, mbaino nala't be ya'n be mal lo Dios, le' be tu kwa'n gat lë', sino ke le' be por ban be lo Dios nambe.

*Nizak laxto' Pab por rë men che'n Jesukrist xa' yezh Corinto*

<sup>2</sup> Kun dub laxto' go, wayila go no. Kun ni tu go gat le' no ni tu kwa'n gat lë', no ni naga tsinu no ni tu go, mbaino ni naga gao no chego.

<sup>3</sup> Gat kidizhta' nakap tich go por kinin kure', porke lë'da ni la lo go, le'n laxto'n kinun go, par ban be junt o gat be junt.

<sup>4</sup> Nanen lë' go ñilaka rë kwa'n nidizha lo go, no dub lan nidizha go lo rë men, mbaino ter dox nalats nizakzi no, per nizak laxto'n por go.

<sup>5</sup> No dizde mizhin no rë yezh kwa'n nzhin lazh men Macedonia, gat zob no xe, porke dox nizheb no, napa' la' go widi'zh che'n Dios kwa'n milu' no lo go.

<sup>6</sup> Per Dios, Me nitsiyal laxto' rë xa' nizak nalats, mitsiyal Dios laxto' no or mizhin Tito.

<sup>7</sup> No gat lë't nab por mizhin Tito lo no nizak laxto' no, sino ke nu por nizak laxto' xa' por go. Ne Tito lo no, dox nzhakla go yidtswi' go ma no, mbaino nu gat lë't mizi go por kwa'n ngok xid go,



mbaino nile' go xigab por da. Kuze' rë kure' nile' nizak laxto'n.

<sup>8</sup> Ter mile' yech kwa'n mixë'la lo go miwin laxto' go, aunke gor galo miwin laxto'n gor mixë'lai lo go, per nal gat niwint laxto'n por kuba', ter mile'i miwin laxto' go tu tiemp or mbi'l goi.

<sup>9</sup> Nal nizak laxto'n, gat lë't por miwin laxto' goi, sino ke kuba' mizu' par una'b go lo Dios miche' Me rë kwa'n nzë'b xki go, no mizhë' xigab che'n go nela xmod nzhakla Dios. Kuze', wen mile' no gor mixë'l no yech ba' lo go,

<sup>10</sup> porke yalnawin kwa'n nile' Dios nizak tu men, nizu'i par nina'b men lo Dios par che' Me rë kwa'n nzë'b xki men, mbaino nizhë' xigab che'n men, gat nile'tra' men kwa'n gat lë', orze' yentra' por kwan zi xa' gat lë'. Lë' yalnawin kwa'n nizak men por kwent che'n yub men, nzhute men.

<sup>11</sup> Per biwi' go, kwan mile' yalnawin kwa'n mixë'l Dios lo go, mbaino kwan une go por kuba': jMile'i, mile' go rë kwa'n wen!: ngok une go, kwan pa' ngok xid go; mizobyek go gat lë't nu go nzhap dol por kuba'; miyi'xian go por lë'i, mbaino mizheb go, no haxta ngokla go ngayi'dtsi' go lon, mbaino nu ngokla go le' go kwa'n nin. Mile' go yalgustis kun xa' nzë'b xki re', no nu mizi go, yent kwa'n nak go por kwa'n ngok ba'.

<sup>12</sup> Mbaino na, or mixëla yech ze' lo go, nangaxë'ltne por xa' kwa'n mile' kwa'n gat lë' re', no ni por una' kwa'n nguzhitnu miyi' re'. Na mixël yech ze' par gon go, Dios nzhap kwent or dox mile' go xigab por no.

<sup>13</sup> Rë kure' mile', nizi no chul, per más nizak laxto' no or une no, lë' Tito nizak laxto', por dox

mile' go chul mizi xa' le'n laxto' xa'.

<sup>14</sup> Lë'da nzhap la lo Tito, dox wen nizi da por go, no nizak laxto'n midizha sa' lo xa', porke walika rë kwa'n nzhapa lo Tito por go, nela xmod kidizha lo go nal re' kwa'n wali.

<sup>15</sup> Nal, más nazhi' Tito go, or nitsila xa', lë' go mile' rë kwa'n ne xa' lo go, mbaino or mizhin xa' lo go, kun dub laxto' go mile' go wen kun lë' xa', dub tiemp kwa'n mbi'd xa' lo go; mbaino haxta nixiz go no mizheb go por rë kwa'n ne xa' lo go.

<sup>16</sup> No nal, dox nizak laxto'n por go, no por nzhon go ro'n, nile' go rë kwa'n nin lo go.

## 8

### *Gon par rë men che'n Jesukrist xa' nzho yezh Jerusalén*

<sup>1</sup> Pwes nal, rë go wech no bizan, nzhakla no di'zh no lo go, por rë kwa'n wen kile' Dios xid rë men che'n Me, xa' nzhin rë yezh plo nak yuo che'n men Macedonia, gat ñët bixa' che'n bixa' par ki'z bixa'i kun más rë men che'n Jesukrist.

<sup>2</sup> Ter nided bixa' lo rë kwa'n nazhe'b, no nile' bixa' xigab, per nizak laxto' bixa', no ter dox men prob bixa', per niza' bixa' dimi par gon, no haxta di más niza' bixa'i, nela tu men rrik ga'.

<sup>3</sup> Na nane kwa'n une lon, no walika kwa'n nin lo go, kun dub laxto' bixa', miza' bixa' dimi haxta plo gake, no haxta dimás miza' bixa'i.

<sup>4</sup> No haxta mina'b bixa' lo no, ziyël no za' bixa' dimi che'n bixa', par le' bixa' nela xmod nile' no, nzhaknu no men che'n Jesukrist.

<sup>5</sup> Mbaino más kwa'n mile' bixa', lo kwa'n mile' no xigab le' bixa'. Mis lë' bixa' miza' bixa' par

Señor Jesukrist, par le' Dios kun lë' bixa' nela xmod nzhakla Dios. Mbaino nu lo no mila' bixa' le' no mandad bixa', par gak kun lë' bixa' nela xmod nzhakla Dios.

<sup>6</sup> Porke Tito ngok xa' galo laka mikan dimi par gon xid go, kuze' una'b no lo Tito par yi'd xa' lo go nal, par gaknu xa' lox gan rë dimi ba' xid go.

<sup>7</sup> Mbaino go, dox kinu go rë kwa'n nak che'n Dios: Dox ñila go widi'zh che'n Dios por Jesukrist, mbaino nzhak go nidi'zh go por Dios, no rë kwa'n nzhakla Dios nane go, mbaino dox ño laxto' go le' go zhi'n nazhon che'n Dios, no wen ka nazhi' go no. Dox jwers kinu go. Kuze', biwi'u par ne más rë wech be por Jesukrist, gat ñët go rë che'n go par ki'z goi ka' más rë men che'n Jesukrist, xa' nzho yezh Jerusalén.

<sup>8</sup> Nale't go xigab jwers nin, naki'n le' go kure'; nab tsa nzhaklan gon go xmod nak laxto' más rë xa' gat ñët dimi par miza' xa'i, nes par lu' go, walika nazhi' go rë men che'n Jesukrist, xa' prob,

<sup>9</sup> porke lë' go une la xmod milats laxto' Señor Jesukrist be; no ter rrik Me por kinu Me rë kwa'n kinu Dios, per por nazhi' Me go, mile' Me nela tu men prob ga', nes par gap go rë kwa'n kinu Dios lo yibè'.

<sup>10</sup> Na ni lo go, kwa'n nak xigab da, porke kure' dox zu'i par go. Li'n nded ba', galo laka go, nguzublo miza' go dimi par gon, par rë men che'n Jesukrist xa' nzho yezh Jerusalén, mbaino galo laka go ngokla go le' goi.

<sup>11</sup> Pwes nal, bilo'x go le' go kwa'n nguzublo la go kile' go, nela xmod nizak laxto' go, or nguzublo go kile' goi. Biza' kad go kwa'n gak za' go,

<sup>12</sup> porke tu xa' za' gon lo Dios, dike kwa'n gak za' xa', per kun dub laxto' xa' za' xa'i, orze' lë' Dios zene, porke Dios gat nina'bt kwa'n gat kinu men.

<sup>13</sup> Gat kinita, za' go rë che'n go, par gaknu go xtu men, orze' ya'n go se'tsa; sino par lal gap go kwa'n kun xtu men.

<sup>14</sup> Nal, lë' go kinui, biza' go kwa'n nzhak jwalt lo bixa', per xtu zhë, gor gap bixa'i, lë' bixa' ne' kwa'n gak jwalt lo go. Biza' goi ka' bixa', nes par rë go gap kwa'n naki'n go,

<sup>15</sup> porke se' nzobni' lo Yech che'n Dios: “Men kwa'n mikan nayaxe, nangaxo'bt sobrte lo xa'; mbaino men kwa'n mikan che'pe, nangakt jwalte lo xa'.”

*Tito mbaino rë xa' le' kumpañ xa'*

<sup>16</sup> Xkix Dios mile' Dios nikë laxto' Tito go, par gaknu xa' go, nela na ga'.

<sup>17</sup> Pwes nguziyël xa' le' xa' kwa'n una'ba lo xa', nela xmod nzhakla ka xa' le' xa' zhi'n nazhon che'n Dios xid go. No mis lë' ka xa', dub la xa' nile' xa' xigab yi'dtswi' xa' ma go.

<sup>18</sup> Mbaino nu tu wech be por Jesukrist, yi'd junt kun Tito; tu xa' kwa'n ñët por wen xid rë men che'n Jesukrist, porke dox wen nikë xa' zhi'n nidi'zh xa' widi'zh nazhon che'n Dios.

<sup>19</sup> Mbaino, wech be re', ngule más rë men che'n Jesukrist, par gaknu xa' no dub yakan no dimi lo más rë men che'n Jesukrist, mbaino par wei' noi lo más rë wech be xa' prob kwa'n nzho yezh Jerusalen, par más men di'zh wen por Jesukrist, mbaino par lu' no, xmod ñal le' no zhi'n che'n Jesukrist,

<sup>20</sup> par yent cho di'zh, lë' no nile' gaxt rë dimi kwa'n nikan no re', par rë men che'n Jesukrist.

<sup>21</sup> Kuze' kile' pa' no, le' no kwa'n wen, gat lë't nab lo Señor Jesukriste, sino ke nu lo rë men.

<sup>22</sup> No kun rop wech be re', xë'l no xtu wech be por Jesukrist, xa' milu' la pla wëlt, xmod nak xa' lo no, nane no, lë' xa' nzhakla le' kwa'n ñal lo rë zhi'n, no nal, por dox nzhakbe' xa' go, más nzhakla xa', le' xa' zhi'n wen re'.

<sup>23</sup> No chi na'bdi'zh men lo go cho nak Tito, orze' guzh go se': "Lë' xa' nak xa' nile' kumpañ Pab, no nikë xa' zhi'n kun Pab." No chi cho na'bdi'zh por xchop wech be re', orze' guzh go, lë' rë xa' re' nak xa' mixë'l más rë men che'n Jesukrist, no por lë' bixa', wen nidi'zh men por Jesukrist.

<sup>24</sup> Mbaino par gon más rë men che'n Jesukrist, bilu' go ke lë' go nazhi' rë wech go xa' prob, xa' nzho yezh Jerusalen, nes par nzho ka kwent nidi'zh no, lë' go wen kun rë men.

## 9

### *Dimi par rë wech be men che'n Jesukrist*

<sup>1</sup> Kuze', par gaknu be más rë men che'n Jesukrist, gat naki'ntra' xëla más widi'zh lo go,

<sup>2</sup> porke nane ka, nzhakla go le' go kure', kuze' dox wen midizha por go lo rë men che'n Jesukrist xa' nzhin rë yezh plo nak lazh men Macedonia, mbaino nzhapa lo bixa', dub li'n ra' mikan go dimi. No por mbin bixa', rë go men Acaya, dox nile' go xigab por kure', orze' nayax rë men Macedonia, nu bixa' mikan dimi par gaknu bixa'.

<sup>3</sup> Per mixëla rë wech be re' lo go, par nadizha yent cho kwent rë kwa'n mizeta go lo bixa', nes par

list zo go, kan go dimi xid rë wech go, nela xmod midizha lo go or galo,

<sup>4</sup> porke gat lë'te, or yala kun pla men Macedonia, napa ne bixa', nagat kan go dimi, orze' par no, mbaino nu ska par go, dox mal ya'n be, mbaino yent cho kwent midizha dox wen go.

<sup>5</sup> Kuze' milen xigab, lwegab' yi'd rë wech be re' lo go, antis di yala lo go, par gaknu bixa' go, gan dimi kwa'n mila' go di'zh kan go ze', mbaino par lo'x go kan goi, nes par lu' go kun dub laxto' go za' goi, no gat lë't jwers kiki'l no go za' goi.

<sup>6</sup> Bitsila go widi'zh re': Men xa' nzha'n che'ptsa, che'pska yalgo'n kan xa'; no xa' nzha'n nayax, nayaxska yalgo'n kan xa'.

<sup>7</sup> Kad go naki'n za' kwa'n ngol laxto' go, no nayët goi za' goi, mbaino nale't goi por ki'l men go, porke Dios nazhi' xa' niza' kwa'n dub nizak laxto',

<sup>8</sup> porke Dios gak ne' rë kwa'n ka' go; che'p kwa'n za' go, más yare lo go, nes par gak, gaknu go rë men yent kwan kinu,

<sup>9</sup> porke se' nzobni' lo Yech che'n Dios:

Dox kwa'n miza' Dios ka' rë men prob,

mbaino par dubta' wen Dios kun men.

<sup>10</sup> Dios nak Me niza' lazh kwa'n nzha'n men, mbaino kwa'n nzhao men; no Dios ka le', yar dox kwa'n kinu go, no rë zhi'n wen kwa'n nile' go, nes par más gak gaknu go más men, xa' naki'ne.

<sup>11</sup> Dios le', yent kwan lijwalt lo go, rrik go lo rëi, nes par rë gor, gak gaknu go men, yent kwan kinu. No rë dimi kwa'n xë'l go lo no, par rë men che'n Jesukrist, orze' lë' bixa' za' xkix lo Dios por lë'i,

<sup>12</sup> porke or nile' go se' par rë men che'n Jesukrist, gat lë'ta' nab tsa par za' go kwa'n naki'n bixa', sino ke nu par le' go, za' más bixa' xkix lo Dios.

<sup>13</sup> No por rë zhi'n nazhon kwa'n nile' go re', par rë men che'n Jesukrist xa' nzho yezh Jerusalen, orze' di'zh bixa' wen por Dios, porke nilu' go, walika ñila go widi'zh nazhon che'n Dios kwa'n nidi'zh go lo men; nu bixa' di'zh wen por Dios, porke kiyaknu go bixa' kun dimi kwa'n xë'l go ka' bixa', mbaino par más rë wech be por Jesukrist xa' nzhin xtu rë plo.

<sup>14</sup> Orze' na'b bixa' lo Dios por go, por nazhi' bixa' go, por tanta mile' Dios wen laxto' go kun lë' bixa'.

<sup>15</sup> ¡Xkix Dios por mine' Me tu kwa'n dox tsak ka' be! ¡Haxta nagakt yazhël be widi'zh par di'zh be kwan pa' mine' Dios ka' be!

## 10

### *Pab kinu poder che'n Dios par le' mandad*

<sup>1</sup> Na Pab, dox kina'ba lo go kun pura rë widi'zh wen, mbaino kun rë widi'zh nazhon che'n Jesukrist, par gon go rë kwa'n nin re', porke nzho men nidi'zh xid go, na nak tu men nado', no tu men nazhe'b or nzon xid go, per or gat nzota lo go, nidi'zh bixa', dox nayi' da lo go, no nidizha rë widi'zh nazhe'b lo go.

<sup>2</sup> Kuze' kina'ba lo go, bile' go kwa'n ñal, nes par gor yi'dtswi'n ma go, gat naki'nt dizha nayi' lo rë xa' kwa'n michao' di'zh yix kuda, nzhab bixa', nak da tu men kwa'n nile' kwa'n namás par bien che'n nab, nela xmod nile' men yizhyuo re'.

<sup>3</sup> No walika, lè' no men yizhyuo re', per or nidil no por rè kwa'n nak che'n Dios, gat nidilt no nela xmod nile' rè men yizhyuo or nidil xa',

<sup>4</sup> porke rè yi'b che'n Dios kwa'n kinu no, gat nakte nela rè yi'b kwa'n nidil rè men yizhyuo, sino ke lè'i nak poder che'n Dios, par nichile rè widi'zh no rè xigab gat lè' kwa'n kinu rè men yizhyuo re', rè kwa'n gat nizhè'lt kun widi'zh nazhon che'n Dios.

<sup>5</sup> No kun poder re', nichil no rè xigab gat lè' kwa'n nichao' yek men, no rè xigab marian kwa'n nala't libe' más men Dios. Kun poder re', nidi'zh no par rè xa' kinu kwa'n gat lè' lo Dios, no xtu mod niban bixa', no xtu la xigab nile' bixa', mbaino nzhon bixa' ro' Krist.

<sup>6</sup> No gor ya nane la no, kun dub la go nzhon go ro' Jesukrist no ro' no, orze' lè' no zo la par zakzi no kwaliskier tu rè xa' nzho xid go, xa' kwa'n nanet le' kwa'n nzhakla Dios.

<sup>7</sup> Wenawen biwi' go, kwan nzhak xid go. Chi nzho tu xa' nizi, lè' xa' más nzhak lo rè men che'n Jesukrist, naki'n wi' xa' re', lè' nu ska no nzhak widi'zh che'n Jesukrist.

<sup>8</sup> No ter nile' go xigab, menes kinun poder par len mandad xid go, per na gaklè'i kun go, no gat nizhebta nine lo go, porke Jesukrist mine' poder kan par len mandad, per gat lè't par kubchin go lo Diose, sino ke par ro'b go lo rè kwa'n nak che'n Dios,

<sup>9</sup> porke gat nzhaklata, cheba go, or nixèla yech lo go,

<sup>10</sup> porke nzho men xid go se' nidi'zh ticha: “Lo rè yech kwa'n nixè'l Pab, pura rè kwa'n nagan nidi'zh



xa', mbaino pura rë widi'zh nayi'; per lë' gor nzo xa' xid be, nile' xa' nela tu men yent jwers, mbaino tu xa' yen kwan zu' par di'zh lo rë men."

<sup>11</sup> Per naki'n zobyek rë men ba', ke nela xmod nizob no lo yech lo go or nixë'l noi; se'ka le' no or yi'd no lo go xtu wëlt.

<sup>12</sup> Se' nin, porke nayot len nela rë xa' nidi'zh mis lë' xa', dox nzhak xa', porke xa' nile' xigab sa', gat walit nak xa'i.

<sup>13</sup> Per no, gat nizat no marian por zhi'n kwa'n lalta' gat ne' Dios kë no, sino ke nab tsa nile' no kwaliskier zhi'n kwa'n mine' Dios le' no, no haxta xid go mine' Dios zhi'n re' le' no.

<sup>14</sup> Kuze', poder kwa'n mine' Dios ka' no par le' no mandad lo go, ngale't noi kwa'dox kun go, porke yent cho galo laka midi'zh widi'zh che'n Dios lo go, galo laka no mbi'dlu' widi'zh nazhon che'n Dios por Jesukrist lo go.

<sup>15</sup> Gat nizat no marian por zhi'n che'n xtu men, sino ke kimbëz no, or más yila go widi'zh nazhon che'n Dios, orze' más di'zh go wen por no, por zhi'n kwa'n nile' no xid go. Kwa'n naki'n len namás nak, len rë zhi'n kwa'n mila' Dios len,

<sup>16</sup> no par yalu' no widi'zh che'n Dios por Jesukrist rë yezh kwa'n ña'n dilant plo nzho go, no plo lalta' nagat yadi'zh xtu men widi'zh nazhon che'n Dios por Jesukrist, nes par niyent cho di'zh, dox ya nizi no por zhi'n nazhon che'n xtu men.

<sup>17</sup> No chi cho men nzhakla di'zh dox tsak xa' por xmod nak xa', ñal di'zh xa' sa', nab tsa por ñila xa' Jesukrist, Me nile' mandad be,

<sup>18</sup> porke Dios gat niwi't wen lo xa' mis lë' nidi'zh wen, sino ke nab tsa xa' niwi' Dios wen lo, nak xa'

kwa'n yub Jesukrist nane, lë' xa' re' wen.

## 11

### *Pab no rë xa' gat walit mixë'l Jesukrist*

<sup>1</sup> Le' go jabor, bixek go lon por pla widi'zh kwa'n chigab gat lë't che'n menaye kwa'n dizha lo go,

<sup>2</sup> porke dox nilen xigab por go, dox nikan go, porke na nzhakla gak go nab tsa par Dios, nela xmod nile' tu men kun tu xcha'p ga', or nzo xti'zh una' par ban una' kun tutsa men. Se'ta' nak go kun Jesukrist, par ban go nab tsa kun lë' Me. Nzhaklan zo go lo Me, nela tu una' ye'n kwa'n ni tu miyi' nagat gal,

<sup>3</sup> porke dox nizheb da, napa zak go nela Yeb ga', no le' Mizhab gan ko Mizhab xtu xigab yek go, par nayilara' go Jesukrist, Me kwa'n nazhi' go nal re' kun dub laxto' go,

<sup>4</sup> porke dub la go ñila go kwa'n nidi'zh xtu men kwa'n nzhab, nzho xtu Jesús kwa'n nak xa'la lo Jesukrist, Me kwa'n milu' no xti'zh lo go, mbaino dub laxto' go ñila go xtu sprit kwa'n gat nakt nela Sprit che'n Dios kwa'n nguio laxto' go. No nu ñila go xtu ben rë widi'zh kwa'n gat nakt nela widi'zh nazhon kwa'n mbin go, mbaino widi'zh nazhon re' ngulo' go lo rë kwa'n nzë'b xki go lo Dios.

<sup>5</sup> Per gat nizit da más yët lo rë apost xa' nile' go xigab más nzhak ba', rë xa' kwa'n nidi'zh, mis lë' bixa' más nzhak.

<sup>6</sup> Ter nak da tu xa' nazu't par di'zh lo rë men, per di lo kwa'n nzhak da, yent kwan nzhak jwalt da, no dubta' milun kure' lo rë go, por rë zhi'n kwa'n milen xid go.

<sup>7</sup> O, ¿chi gat lë't milen por ka milun widi'zh che'n Dios lo go, sin nangaxt ni tu dimi kan par ro'b go kun che'n Dios namás?,

<sup>8</sup> no or nguzon xid go, xtu ben rë men che'n Jesukrist mine' dimi kan par ngoknun go,

<sup>9</sup> mbaino or ngok jwalt tu kwa'n lon, yent kwan una'ba lo ni tu go or nguio'n xid go, no or mbi'd pla rë men che'n Jesukrist, xa' nzë rë yezh plo ña'n lazh men Macedonia, lë' bixa' ngoknu da, mine' rë kwa'n ngok jwalt lon, no se' len par dilant, par niyent cho zhi'n zon lo go.

<sup>10</sup> Mbaino, lë' da nane ka, por rë widi'zh che'n Jesukrist kwa'n nzho laxto'n, yent cho men Acaya kubchi da lo kwa'n nizak laxto'n por ka nilun widi'zh nazhon che'n Dios, no gat lë't kun dimiy.

<sup>11</sup> ¿Chon nin se' lo go? ¿Chi por gat nazhi' da goi? ¡Per Dios nane ka, dox nazhi' da go!

<sup>12</sup> Per nane go, yent kwan nina'ba lo go por nilun widi'zh nazhon che'n Dios lo go, no se'ska len par dilant, par niyent cho gak gab, nak bixa' nela no ga'.

<sup>13</sup> Per gat walit mixë'l Jesukrist bixa'; ka nikide bixa' men, nile' bixa' chigab walika Jesukrist mixë'l bixa'.

<sup>14</sup> Mbaino di por si ka, yo rë men ba', porke mis Mizhab nibixlo, nilu' nela tu ganj che'n Dios ga' kwa'n ñaz bël.

<sup>15</sup> Kuze', nu rë men che'n Mizhab nilu' nela xa' nile' pura zhi'n wen ga', per Dios zakzi bixa' nela xmod ñalkai por kwa'n nile' bixa'.

*Dox kwa'n nguzak Pab por nak xa' tu men mixë'l Jesukrist*

<sup>16</sup> Xtu wëlt nin lo go: Nale't go xigab, nzhak miyizh da por rë widi'zh kwa'n dizha lo go. Per chi nzho go nile' xigab sa', yent kwan lë'i, biwi' go lon sa' nes par gak zi da che'p nela tu men chigab walika marian ga'.

<sup>17</sup> Rë kwa'n kinin re', gat lë't mandad che'n Jesukriste, sino ke nine por mis na, kidizha wen por da, ter nanen, gat lë't nak tu men nak sa',

<sup>18</sup> porke nzho nayax men kwa'n nidi'zh wen por mis lë', nal nu ska da lei,

<sup>19</sup> porke nane ka dox nizi go nzhak go, kuze' dox nixek go lo rë men gat lë't nak, mbaino dox nixek go lo rë men xa' yent kwan nzhon.

<sup>20</sup> No haxta nixek go lo rë xa' kwa'n nili'nu go nela xmod nili'nu men tu ma ga', par nile' xa' mandad go, mbaino or niliwa'n xa' rë kwa'n kinu go, no or nile' xa' gan lo go, no nile' xa' nela xa' más tsak lo go, no nixek go lo rë kure'. No haxta ter niyich xa' ro' go.

<sup>21</sup> Per no, por nazhi' no go, nagakt le' no sa' kun go. Nal, ¿chi zak di'zh go tich no por nak no sa' kun go?

Per por nzho ka rë xa' niye laxto' nile' marian, nu ska da gak lei, ter gat lë't kumplet men nak se'.

<sup>22</sup> No chi nak bixa' men hebreo, xa' kinu rë kostumbr che'n rë men Israel, nu ska da nak men hebreo. No chi nak bixa' men Israel, rë xa' kwa'n mila' Dios di'zh lo, nu ska da nak men Israel. Mbaino chi nzë bixa' ben che'n Abraham, nu ka da nzhal ben che'n Abraham.

<sup>23</sup> No, chi nak bixa' men nikë zhi'n nazhon che'n Jesukrist, na más nikë zhi'n nazhon che'n Jesukrist, ter gat lë't xti'zh menaye kidizha lo go.

No na, más zhi'n nzhalen ke lè' bixa'; más michël mene ticha ke tich bixa', mbaino más nzhayo'n lizhyi'b lo bixa', no nayax wëlt nila' gut men da.

<sup>24</sup> Gai' wëlt, michël rë men Israele ticha; gal bichi' biyë' bins mine' bixa' ticha kad wëlt,

<sup>25</sup> mbaino chon wëlt mile' rë men mandad, pura kun yarrot ndin bixa' da, tu wëlt nguloke men da, no chon wëlt ngwa'zyo' bark kwa'n nzho'n le'n nitsdo', no mer ngayap da, mbaino tu zhë no tu yë'l mia'n da le'n nitsdo', nzho'byo da lo nits, no pe'n ngulo' men da.

<sup>26</sup> Mbaino dox nayax plo nzhakizë'n, no dox kwa'n nazhe'b nzhazaka, le'n rë you', por rë men wa'n, no mis rë men lazha men Israel mili'nui da, no nu rë men xa' gat lë't men Israel. Dox kwa'n nzhalinu men da le'n rë yezh ro no or nzon rë dan, no nu le'n nitsdo'. Mbaino nu haxta kun rë xa' chigab walika men che'n Jesukrist, mili'nui da.

<sup>27</sup> Dox zhi'n nzhalen kwa'n niyent cho xek, no michizhai da, no nayax wëlt nguro'xka'la, mbaino dox nzhate'da yalnila'n no yalnuzei'; nayax wëlt nguzon xlatza, mbaino mite'da yalnayag, no ngok jwalt kwa'n ngaka.

<sup>28</sup> Mbaino nu rë kure' nizaka: zilita' be's xigab nilen por rë men che'n Jesukrist plo nzhin bixa'.

<sup>29</sup> Mbaino or nizi tu go pe'n por rë kwa'n nizak go, por go nu da niziy; no chi cho ki'l go le' go tu kwa'n gat lë' lo Dios, dox nitulan no niyi' da por kure'.

<sup>30</sup> No chi nzho tu kwa'n le' zi da marian, mejor zi dai por rë kwa'n nilu' nak da tu men yent jwers.

<sup>31</sup> Lë' Dios, Me nak Xuz Señor Jesukrist, Dios Me ñal di'zh rë men wen, mbaino nazhon par dubta';

lë' Me nane, nangadizhta' kwa'n mbël.

<sup>32</sup> Or nguio'n yezh Damasco, lë' gobiernador xa' nak zhi'n che'n rey Aretas, mile' mandad par kina rë men nak zhi'n ro' rë pwert che'n yezh re', par ngazen bixa' da,

<sup>33</sup> per ngulo pla men che'n Jesukrist da le'n tu kardor, par ngulo' bixa' da ro' ventan, mila bixa' da al xtu tich simient ke, par ngok milen gan lo rë men ze'.

## 12

### *Rë kwa'n milu' Dios lo Pab*

<sup>1</sup> Naki'n ganin más kwa'n wen por mis na, ter nanen, yent kwan le' men gan or mis yub men di'zh, lë' xa' wen. Per lë'da gani lo go, rë kwa'n milu' Señor Jesukrist lon, no rë kwa'n unen por lë' Me.

<sup>2</sup> Na nili'be' tu miyi', tu xa' nak men che'n Jesukrist; nzhala chida li'n mbi'y Dios xa', haxta yibë' mion, naneta chi kun dub kwerp xa' ngwa xa', o nab tsa alm che'n xa' ngwa, nab tsa Dios nane kure'.

<sup>3</sup> Xtu wëlt nin, nab tsa Dios nane, chi kun dub kwerp xa' ngwa xa', o nab tsa alm che'n xa' ngwa.

<sup>4</sup> Namás nanen, mbi'y Dios xa' plo nzob Dios, no ze' mbin xa' rë widi'zh kwa'n gat nzhaklat Dios, di'zh xa' lo más rë men.

<sup>5</sup> Na gak dizh, dox tsak miyi' ze', per gat lë't mis na dizh, dox tsak da. Nabtsa kwa'n ganin nak da, nak da tu men yent jwers,

<sup>6</sup> ter chi ngadizha rë kwa'n wen por mis da, gat lë't por kuze' nak da nela tu men nzhak miyizh, porke walika rë kwa'n nidizha, per naleta sa', par

nagab go dimás nilen lo kwa'n wali nak da, o lo kwa'n nidizha.

<sup>7</sup> Milu' Dios nayax kwa'n nazhon lon, per par nangazi da marian por lë'i, kuze' mila' Dios, mixë'l Mizhab tu yalne kwerp da, nela chigab tu yich ga' wa'z kwerp da, par zakzi da.

<sup>8</sup> Chon wëlt una'ba lo Señor Jesukrist, par ngazubchi Me yalne re',

<sup>9</sup> per se' ne Jesukrist lon: “Nabtsa kwa'n naki'nal nak kwa'n nazhi' da lu, par gak lu' poder Da xid rë xa' niyent jwers.” Kuze' nizak laxto'n por nak da tu men yent jwers, nes par lu' poder che'n Jesukrist kuda.

<sup>10</sup> Kuze', or nizaka rë kure' por Jesukrist, nizak laxto'n or nak da tu men yent jwers, no or niye men da, no or nizaka tu kwa'n nazhe'b, no or niyi' men nine men da, o haxta or naneta xmod len, porke or nak da tu men niyent jwers, orze' más jwers che'n Jesukrist kinun.

*Dox nile' Pab xigab por rë men che'n Jesukrist, xa' nzhoyezh Corinto*

<sup>11</sup> Midizha lo go nela tu men yent kwan nzhon ga', per go mile' midizha sa', porke go ñal di'zh wen por da, porke ter yent kwan más menes tsak da lo más rë apost, xa' kwa'n nidi'zh go no ñila go, dox nzhak ba', no ter yent kwan tsak dax.

<sup>12</sup> Rë kwa'n mixek da lo por rë zhi'n kwa'n milen xid go, no rë señ, kun rë yalnazhon kwa'n milen por poder che'n Dios; rë kure' nilu' ke walika lë' Jesukrist mixë'l da.

<sup>13</sup> Mbaino, ¿kwan milen por más rë men che'n Jesukrist, no kun go nangaletai? No na ni lo tu go, yent kwan mina'ba, no, ¿chi por kure' nile'

go xigab, menes tsak go lo más rë men che'n Jesukrist? ¡Nal biya'l laxto' goi, na ka nake, yent kwan una'ba lo go!

<sup>14</sup> Biwi' go, nilen xigab yi'dtswi'n ma go, no kure' nak wëlt yon kwa'n yala lo go. Mbaino nalre', gat nzhaklata zon zhi'n lo go, yent kwan che'n go nzhaklan kan, sino ke go nikë laxto'n, gat lë't dimi chegoi; porke xuz men ñal za' dimi par xin xa', no gat lë't xin xa' ñal za'i ka' xuz xa'.

<sup>15</sup> Na, kun dub lan, loxa rë kwa'n kinun par go, haxta mis rë jwers da kwa'n kinun loxa par go, par gaknun go. No chi dox nazhi' da go, ¿chon gat nazhi't go da be's?

<sup>16</sup> Ter une go, yent kwan una'ba lo go par ngaknu go da, per nzho xa' xid go nidi'zh, kun xtu rë kwa'n mikiden go, por nzhak da nikiden men.

<sup>17</sup> Per nangakideta' go lo ni tu kwa'n, or mixë'la rë xa' mbi'd lo go ze'.

<sup>18</sup> Or mixë'la Tito lo go kun xtu rë men che'n Jesukrist par mbi'dtsi' bixa' ma go, yent kwan chego ngaka' Tito; o pas nile' go xigab xa' mod nak da lo Tito, o xa' zhi'n nilen kun Tito.

<sup>19</sup> No dub kwa'n kiyo'l go yech re', pas kile' go xigab, ka nikwana mod lo go par ya'n da wen namás, per na walika nak da tu men mixë'l Jesukrist, no gat nikwanta' mod par ya'n da wen, mbaino walika kwa'n kikë' no lo yech dilant lo Dios, no lo Jesukrist. No rë kwa'n mile' no por go, rë wecha xa' nazhi' da, lë'i nak par ro'b go lo che'n Dios,

<sup>20</sup> porke nizheb da, or yi'dtswi'n ma go, napa yazhël da go, gat kile't go kwa'n nzhaklan, orze' naletska kun go kwa'n nile' go xigab len. Nizheb



da, napa nzho go dox nichëlro', o niyi' go por niwix go che'n xtu wech go, o nayi'yë go, o xa' plo nzhin tu go kun xtu go por xmod nile' kad go xigab, o nidi'zh go tich wech go, o dox nizi marian go, o nichël dil go men.

<sup>21</sup> Nizheb da, or yi'dtswi'n ma go xtu wëlt, napa le' Dios tulan por rë kwa'n nak go, o haxta gona por lë'i or ganen, lë' nayax go stubi nagat la' go rë kwa'n nak go nzhalala, se'gaka nile' go rë kwa'n mal, mbaino nika' go rë men rë xa' gat lë't tsa' go, no nile' go kun rë men, rë kwa'n nzhakla kwerp chego.

## 13

### *Lult kwa'n midi'zh Pab*

<sup>1</sup> Nal ya chon wëlt kwa'n yi'dtswi'n ma go. Bitsila go, se' nzhab widi'zh che'n Dios: “Par zhë'l di'zh tu kwa'n nile' tu men, naki'n kwa'n gab chop men o chon men: Kuze' kwa'n wali.”

<sup>2</sup> Lë'da ni lai, dizde nzhalala, no xtu wëlt ganine lo go: Rë go xa' nikizë ra' lo kwa'n gat lë', no lo más rë go, nal kwa'n nzon zit lo go, ne go namás, lë' da dil go dike xmod nin lo go, or miala wëlt mirop, no chi lë'da yi'dtswi' ma go xtu wëlt, ya nalastra' laxto'n ni xtu go.

<sup>3</sup> Lë'da lei, porke nzhakla go, ne go chi walika mine' Jesukrist poder nkan par dizha widi'zh che'n Me lo go, porke Krist gat nzhak jwalta' poder Me par le' Mei xid go; lë' Me lu' poder che'n Me lo go.

<sup>4</sup> Walika or nkë Krist lo krus, ngok Me nela tu men pe'n nak ga'; per nal naban Me por poder che'n Dios. No se'ska no, nak no nela tu men pe'n

nak; per por tutsa nak no kun Krist, nal, por poder che'n Dios, kuze' kinu no yalnaban, mbaino par lu' no poder che'n Me lo go.

<sup>5</sup>No nal, ñal gurël go mis go, par ne go, chi walika ñila go Jesukrist. Wenawen biwi' go, xmod nak laxto' go. ¿Chi nanet go, lë' Jesukrist nzho laxto' kad go? O nzho go, xa' nangazu't ngak men che'n Jesukrist.

<sup>6</sup>Per na nzhaklan ne go, gat nut no nak xa' nangazu't ngak men che'n Jesukrist, porke no walika nak no men mixë'l Jesukrist.

<sup>7</sup>No nu nina'ba lo Dios par nale' go kwa'n gat lë', no gat lë't par di'zh men wen por noi, sino ke par ban go wen, nela xmod ñal ka, ter nile' men xigab, gat walit, nak no men mixë'l Jesukrist,

<sup>8</sup>porke nagakt ka'n no lo widi'zh nazhon che'n Dios, sino ke kwa'n nile' no nak, nayot kwëz di'zh no widi'zh che'n Dios por Jesukrist.

<sup>9</sup>Kuze' nizak laxto' no or gon no, lë' go nzoka naye lo widi'zh che'n Jesukrist, ter no nak nela tu men pe'n nak. Kwa'n más nina'b no lo Dios nak, gaknu Dios go par kad ngubizh, más ro'b go lo che'n Dios.

<sup>10</sup>Kuze' kixëla yech re' lo go, antis di yi'dtsi'n ma go, par zo go wen lo che'n Dios, nes par or yala lo go, gat naki'ntra' dizha lo go nayi', porke poder kwa'n mine' Señor Jesukrist par len mandad, lë'i nak par gaknun go, más ro'b go lo che'n Dios, no gat lë't par len, ro' go lo che'n Diose.

<sup>11</sup>No nal, rë go wech no bizan, lult kwa'n nin lo go re': Bizak laxto' go, biban go nela xmod ñalkai, bin go kwa'n nin, tutsa xigab bile' go, no guzhin go wen tu go kun xtu go, no Dios kina go, Me nile',

nazhi' men wech men, no niban men wen, tu men kun xtu men.

<sup>12</sup> Guzen go ya' rë wech go, uni' go lo bixa' kun dub laxto' go,

<sup>13</sup> no rë wech be por Jesukrist xa' nzhin re', mixë'l tu widi'zh wen par rë go.

<sup>14</sup> Kina'ba lo Dios, dubta' lats laxto' Señor Jesukrist go, lo kwa'n nazhi' Me go, mbaino tutsa gak rë go por Sprit che'n Dios. Sa' gake.

**Widi'zh che'n Jesukrist kwa'n kinu yalnaban  
New Testament in Zapotec, Coatecas Altas  
(MX:zca:Zapotec, Coatecas Altas)**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Coatecas Altas

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Coatecas Altas [zca], Mexico

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Coatecas Altas

**© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

8463507e-7c54-5a9b-a15d-c9ae76b11b9e